

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

15. OKTOBER 2021 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern

Der Staatssekretär für Asyl und Migration,

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 2. Oktober 1937 zur Festlegung des Statuts der Staatsbediensteten;

In Erwägung des Gesetzes vom 22. Juli 1993 zur Festlegung bestimmter Maßnahmen in Bezug auf den öffentlichen Dienst;

In Erwägung des Programmgesetzes vom 30. Dezember 2001;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 29. Oktober 2001 über die Bestimmung und die Ausübung der Managementfunktionen in den föderalen öffentlichen Diensten und den föderalen öffentlichen Programmierungsdiensten;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 14. Januar 2002 zur Schaffung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Inneres;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 25. April 2005 zur Festlegung der Bedingungen für die vertragliche Einstellung in bestimmten öffentlichen Diensten,

Erlässt:

Artikel 1 - In Artikel 13 § 1 des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern, zuletzt abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 8. Januar 2021, werden die Wörter "Artikel 100 Absatz 4; Artikel 103/3" durch die Wörter "Artikel 104 § 1; Artikel 104/1; Artikel 104/2 § 4; Artikel 104/3 § 4" ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 14 desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 2. Juli 2019, werden zwischen den Wörtern "Artikel 77;" und den Wörtern "Artikel 105/2 §§ 1 bis 3, 6 und 7" die Wörter "Artikel 100 § 4; Artikel 101 § 3; Artikel 103 § 5; Artikel 104 § 3; Artikel 104/3 § 2; Artikel 104/5 §§ 3 und 4;" eingefügt.

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 15. Oktober 2021

Der Staatssekretär für Asyl und Migration
S. MAHDI

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2023/40878]

10 DECEMBRE 2021. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 10 décembre 2021 modifiant l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 25 janvier 2022, *err.* du 4 avril 2022).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2023/40878]

10 DECEMBER 2021. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 10 december 2021 tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 25 januari 2022, *err.* van 4 april 2022).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2023/40878]

10. DEZEMBER 2021 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 10. Dezember 2021 zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

10. DEZEMBER 2021 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern

Der Staatssekretär für Asyl und Migration,

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 2. Oktober 1937 zur Festlegung des Statuts der Staatsbediensteten;

In Erwägung des Gesetzes vom 22. Juli 1993 zur Festlegung bestimmter Maßnahmen in Bezug auf den öffentlichen Dienst;

In Erwägung des Programmgesetzes vom 30. Dezember 2001;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 29. Oktober 2001 über die Bestimmung und die Ausübung der Managementfunktionen in den föderalen öffentlichen Diensten und den föderalen öffentlichen Programmierungsdiensten;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 14. Januar 2002 zur Schaffung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Inneres;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 25. April 2005 zur Festlegung der Bedingungen für die vertragliche Einstellung in bestimmten öffentlichen Diensten,

Erlässt:

Artikel 1 - In Artikel 6 § 1 desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 1. September 2021, werden zwischen den Wörtern "Artikel 61/29-8 § 3;" und den Wörtern "Artikel 72 Absatz 1 und 3" die Wörter "Artikel 61/39 § 4; Artikel 61/48 § 4;" eingefügt.

Art. 2 - In Artikel 8 desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 1. September 2021, werden zwischen den Wörtern "Artikel 61/29-8 § 2;" und den Wörtern "Artikel 74/8 § 1 Absatz 2" die Wörter "Artikel 61/34 § 4-5; Artikel 61/36; Artikel 61/39 § 2; Artikel 61/45 § 3-4 und § 6; Artikel 61/48 § 2; Artikel 61/49;" eingefügt.

Art. 3 - In Artikel 14 desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 15. Oktober 2021, werden zwischen den Wörtern "Artikel 105/8 §§ 1, 2, 5 und 6;" und den Wörtern "Artikel 110^{quater} § 3 Absatz 1" die Wörter "Artikel 105/46 § 3; Artikel 105/52 § 1; Artikel 105/63 § 1" eingefügt.

Brüssel, den 10. Dezember 2021

Der Staatssekretär für Asyl und Migration
S. MAHDI

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2023/41021]

13 MARS 2023. — Arrêté royal modifiant l'AR/CIR 92 en matière de justification de certains frais professionnels

RAPPORT AU ROI

Sire,

La loi du 21 janvier 2022 portant des dispositions fiscales diverses a complété l'article 57, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92) par un 4^o afin d'introduire une obligation de fiche pour les revenus de droits d'auteur et de droits voisins (revenus visés à l'article 17, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, en ce qui concerne les droits d'auteur et les droits voisins, et 5^o, CIR 92). L'article 30, §§ 1^{er} et 3, AR/CIR 92, est

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2023/41021]

13 MAART 2023. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de verantwoording van sommige beroepskosten

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De wet van 21 januari 2022 houdende diverse fiscale bepalingen heeft artikel 57, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) aangevuld met een bepaling onder 4^o om zo een ficheverplichting in te voeren voor inkomsten uit auteursrechten en naburige rechten (inkomsten als bedoeld in artikel 17, § 1, eerste lid, 3^o, wat het auteursrecht en de naburige rechten betreft, en 5^o, WIB 92).